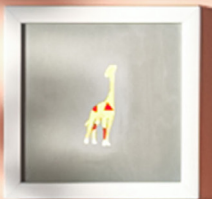




Emma[®]







Deutsch

English

Français





Emma Kindermatratze

Schlaf ist ein wichtiger Faktor für die Entwicklung eines Kindes. Damit Dein Kind einen guten Start ins Leben bekommt, haben wir einige ausgewählte Materialien mit dem Fortschritt der Matratzen-Technologie vereint.

Danke, dass Du uns den Schlaf Deines Kindes anvertraust.

Inhalt

1. Warnhinweise	6
2. Umwelt und Gesundheit	8
3. Struktur der Matratze	9
4. Härtegrad	10
5. Pflegehinweise	10
6. Schlafklima	11
7. 50 Nächte Probeschlafen	12
8. Garantie	13
9. Nutzungsdauer	14
10. Entsorgung	14



1. Warnhinweise

WICHTIG - SORGFÄLTIG LESEN - BITTE AUFBEWAHREN



Das maximale Innenmaß des Kinderbettes sollte 730 x 1430mm für eine 700 x 1400mm Matratze und 630 x 1230mm für eine 600 x 1200mm Matratze nicht überschreiten. Bei allen anderen Matratzen-größen gilt: Länge und Breite dürfen höchstens einen Zwischen-raum von 30 mm zwischen der Matratze und den Seiten- und End-teilen zulassen.



WARNUNG — Es ist darauf zu achten, dass das Kinderbett (Krippe und Hängewiege) nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starker Hitzequellen, z. B. elektrische Heizstrahler, Gasöfen usw., aufgestellt ist.



WARNUNG — Niemals mehr als eine Matratze im Kinderbett (Krippe und Hängewiege) benutzen.



Babys benötigen keine Kopfkissen. Um die Erstickungsgefahr zu verringern, halte das Bett frei von losen Gegenständen (Kopfkissen, Kuschtiere etc.).



Verwende das Produkt nicht, wenn ein Teil gebrochen oder gerissen ist oder fehlt. Verwende nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.

Gebrauchsanweisung in Anlehnung an DIN EN 16890:2021-08

Folienverpackung von Kleinkindern fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.

Der Matratzenkern Deiner Emma Kindermatratze besteht aus entzündlichen Polyurethanschäumen.

Polyurethanschäume sind entflammbar!

Sobald Polyurethanschaum einer offenen Flamme oder einer großen Hitzequelle ausgesetzt wird, beginnt er zu brennen.

Aus diesem Grund solltest Du Deine Emma Kindermatratze keiner direkten oder indirekten Wärmequelle aussetzen. Beispiele für Gefahrenquellen sind Heizgeräte, Kerzen, Zigaretten und auch Schweißgeräte oder Trennschleifer.

Der Polyurethanschaum brennt sehr

schnell. Sobald er sich entzündet hat, wird eine enorme Hitze freigesetzt und eine große Menge an Sauerstoff verbraucht.

Somit besteht eine akute Erstickungsgefahr für Personen, die sich in unmittelbarer Nähe befinden.

Beim Verbrennen des Schaums werden schädliche Gase freigesetzt. Wenn diese Gase in ausreichenden Mengen eingeatmet werden, können Bewusstlosigkeit und schwere gesundheitliche Schäden die Folgen sein.

Glimmende Schaumfeuer können den Anschein erwecken, bereits gelöscht zu sein. Ein glimmendes Schaumfeuer kann sich wieder entzünden. Daher bitten wir Dich bei einem Schaumfeuer stets die Feuerwehr zu rufen. Die Feuerwehr stellt sicher, dass der Brand vollständig gelöscht wurde.





2. Umwelt und Gesundheit

OEKO-TEX® Siegel

Mit dem OEKO-TEX® Siegel bescheinigen die Hohenstein Institute, dass alle Bestandteile der Emma Kindermatratze schadstoffgeprüft sind und nach OEKO-TEX® Standard 100 der Produktklasse 1 für Babyartikel entsprechen (Zertifikatsnr.: 16.0.93305). Von insgesamt 4 Produktklassen des OEKO-TEX® Standards 100, ist die Produktklasse 1 für Babyartikel die strengste.



**STANDARD
100**

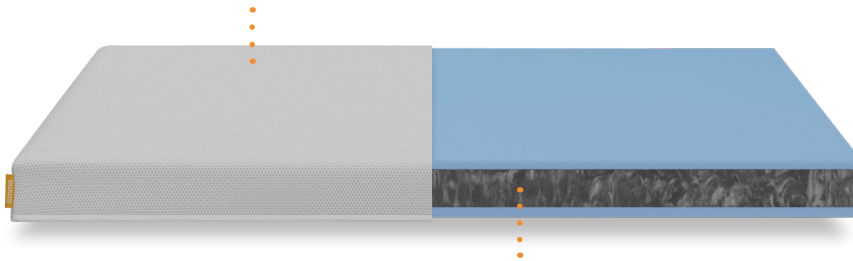
16.0.93305
Hohenstein HTTI

www.oeko-tex.com

3. Struktur der Matratze

Die Emma Kindermatratze in der Größe 70 x 140 cm wiegt ca. 4 kg inklusive Bezug. Die Emma Babymatratze in der Größe 60 x 120 cm wiegt ca. 3 kg inklusive Bezug.

Der Matratzenkern ist mit einem Matratzenbezug umhüllt. Dieser Bezug ist aus 100% Polyester.



Die oberste Schaumschicht besteht aus einem ca. 1,5 cm hohen, blauen Airgocell®-Schaum. Diese Schicht hat ein Raumgewicht von ca. 35 kg/m³. Darunter befindet sich ein ca. 5,5 cm hoher HRX-Schaum. Diese schwarz-weiß marmorierte Schicht hat ein Raumgewicht von ca. 30 kg/m³. Die untere Schicht bildet ein ca. 1,5 cm hoher, blauer Airgocell®-Schaum. Diese Schicht hat ein Raumgewicht von ca. 35 kg/m³.

- Die Kernhöhe beträgt ca. 8,5 cm.
- Insgesamt hat die Emma Kindermatratze (inklusive Matratzenbezug) eine Höhe von ca. 11 cm.



4. Härtegrad

Der Härtegrad Deiner Emma Kindermatratze wird als sehr hart eingestuft (H5).

5. Pflegehinweise

Die Emma Kindermatratze kann von beiden Seiten, sowohl von Babys als auch Kindern, genutzt werden. Die Konstruktion und die Materialien bieten eine besonders langlebige Stützfunktion, die grundsätzlich kein Drehen oder Wenden erfordert. Aus Sicherheitsgründen sollte die Matratze mit dem Reißverschluss nach unten ins Bett gelegt werden.

Bezug abziehen und waschen

Der Bezug Deiner Emma Kindermatratze kann bei bis zu 60°C schonend gewaschen werden. Der Reißverschluss des Bezugs hat eine abnehmbare Griffplatte, damit sich das Baby nicht daran verletzen

könnte. Um den Bezug öffnen zu können, befestige die Griffplatte am Reißverschluss. Entferne die Griffplatte anschließend nach Gebrauch wieder, um Verletzungen zu vermeiden. Die Griffplatte findest du befestigt auf der Rückseite dieser Gebrauchsanleitung.



Durch die verwendete Faser mit hoher Feuchtigkeitsabgabefunktion kommt der Bezug nur leicht klamm aus der Wäsche und sollte nicht im Trockner, sondern luftgetrocknet werden. Einzelne Flecken können auch per Hand ausgewaschen werden.

Textilpflegesymbole



Bezug schonend waschbar
bis 60°C



nicht chemisch reinigen
lassen



nicht bleichen



trocknen auf der Wäscheleine



nicht trocknergeeignet



nicht bügeln

Etwaiger Neugeruch

Wie bei neuen Matratzen üblich, kann auch die Emma Kindermatratze anfangs einen gewissen Geruch haben. Da wir aber ausschließlich hochwertige und geprüfte Materialien verwenden, verfliegt der Geruch meistens innerhalb einiger Tage in einem gut gelüfteten Raum.

6. Schlafklima

Das Schlafklima ergibt sich zum einen aus der Luftzirkulation im Raum und zum anderen aus dem Feuchtigkeitsgehalt der Raumluft. Hier sind ein paar Tipps, um ein sehr gutes Schlafklima zu schaffen:

1. Lüfte das Zimmer regelmäßig (einmal täglich für 25 Minuten oder mehrmals täglich für 5-10 Minuten)
2. Lüfte das Zimmer früh am Morgen oder im Sommer spät am Abend



7. 50 Nächte Probeschlafen

Wenn Du mit Deiner Emma Kindermatratze nicht zufrieden bist, kannst Du sie innerhalb von 50 Tagen nach Erhalt zurückgeben und wir erstatten Dir den Kaufpreis. Halte dafür einfach Deine Bestellnummer und die für den Kauf verwendete E-Mail bereit. Sende uns direkt eine Nachricht über unser Retourenportal:

[www.emma-matratze.de/
retourenportal](http://www.emma-matratze.de/retourenportal)

Nach Eingang Deines Rücksendeantrags veranlassen wir die Abholung durch einen von uns benannten Trans-

portdienstleister. Der Transportdienstleister stimmt den Abholtermin vorher mit Dir ab. Geeignetes Verpackungsmaterial wird bei Bedarf zur Verfügung gestellt.

Die Abholung innerhalb des Landes, in dem das Produkt erworben wurde, ist kostenlos. Dieses zusätzliche Rückgaberecht besteht in jedem Fall neben dem gesetzlichen Widerrufsrecht des Empfangslandes.

Die Gewährleistungsansprüche bleiben davon unberührt.

8. Garantie

Der Hersteller Emma Sleep GmbH gewährt 5 Jahre Garantie auf das mit dieser Garantieerklärung beworbene Produkt Emma Kindermatratze. Die Frist für die Garantiedauer beginnt mit Rechnungsdatum. Räumlicher Geltungsbereich dieser Garantieerklärung ist das Land, in dem das Produkt erworben wurde.

Sollten im Zeitraum der Garantiedauer Material- oder Herstellungsfehler an Deinem Produkt auftreten, so gewährt Dir der Hersteller als Garantiegeber im Rahmen dieser Garantie nach seiner Wahl die kostenfreie Reparatur des Produkts oder den kostenfreien Austausch der Ware gegen einen gleichwertigen Artikel.

Bitte wende Dich im Garantiefall an:

Emma Sleep GmbH

Wilhelm-Leuschner-Straße 78

069 153 22 90 90

support@emma-matratze.de

Garantieansprüche sind ausgeschlos-

sen bei Schäden an der Ware durch:

Verschleiß des Produkts, unsachgemäße oder missbräuchliche Behandlung, Nichtbeachtung etwaiger Sicherheitsvorkehrungen, Reparaturversuche in Eigenregie oder unfachmännische Reparaturversuche, Gewaltanwendung (z.B. Schläge) oder Umwelteinflüsse (z.B. Feuchtigkeit, Hitze etc.).

Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist, dass der Garantiegeber in die Lage versetzt wird, den Garantieanspruch zu prüfen (z.B. durch Einsendung der Ware). Es ist darauf zu achten, dass die Ware beim Transport nicht beschädigt wird, indem sie sicher verpackt wird. Die angemessenen Versandkosten werden vom Garantiegeber erstattet. Den Waren ist eine Kopie der Rechnung beizufügen, damit der Garantiegeber die Einhaltung der Garantiefrist überprüfen kann. Ohne eine Rechnungskopie kann der Garantiegeber die Garantie nicht anerkennen. Außerdem musst



Du den Namen und die Anschrift des Verkäufers angeben, wenn diese Angaben nicht in der Rechnungskopie zu finden sind.

Bitte beachte: Diese Garantie schränkt Deine gesetzlichen Rechte

im Falle von Mängeln (Nacherfüllung, Rücktritt oder Minderung, Schadensersatz) nicht ein und kann von Dir unentgeltlich in Anspruch genommen werden. Die Garantie erweitert Deine Rechtsposition, da neben ihr die gesetzlichen Rechte bestehen bleiben.

9. Nutzungsdauer

Die Nutzungsdauer deiner Emma Kindermatratze ist auf ca. 5 Jahre ausgelegt. Aus hygienischen Aspekten

empfehlen wir, die Matratze nach spätestens 5 Jahren zu wechseln.

10. Entsorgung

Wir bitten Dich Deine Emma Kindermatratze nach endgültiger Nutzung an Deinen örtlichen Entsorger zu geben,

um eine fachgerechte Entsorgung zu gewährleisten.

Hast Du noch Fragen?

Die Kontaktdetails unseres Kundensupports findest Du auf der letzten Seite dieser Gebrauchsanweisung.



Emma Baby Mattress

Sleep plays an important role in a child's development. To support your child's first years, we have created a mattress with selected materials and innovative mattress technologies.

Thank you for entrusting us with your child's sleep.

Content

1. Warning information	18
2. Environment and health	20
3. Structure of the mattress	21
4. Degree of firmness	22
5. Care instructions	22
6. Sleeping climate	23
7. 50-night trial	24
8. Guarantee	25
9. Mattress lifespan	26
10. Disposal	26



1. Warning information

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY



The maximum internal dimensions of the cot should not exceed 730 mm x 1430 mm (28,74 in x 56,29 in) for a 700 mm x 1400 mm (27,55 in x 55,11 in) mattress and 630 mm x 1230 mm (24,80 in x 48,43 in) for a 600 mm x 1200 mm (23,62 in x 47,24 in) mattress. For all other mattress sizes, the length and width shall be such that the gap between the mattress and the sides and ends does not exceed 30 mm (1,18 in).



WARNING — Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot (crib and suspended bed).



WARNING — Do not use more than one mattress in the cot (crib and suspended bed).



Babies don't need pillows. To reduce the risk of suffocation, keep the bed free of loose objects (pillows, stuffed animals, etc.).



Do not use the product if any part is broken, torn, or missing. Only use spare parts approved by the manufacturer.

Instructions for use based on DIN EN 16890:2021-08

Keep foil packaging away from toddlers. There is a risk of suffocation.

The mattress core of your Emma baby mattress consists of flammable polyurethane foam.

Polyurethane foams are flammable!

As soon as polyurethane foam is exposed to an open flame or high heat source, it will burn.

For this reason, you should not expose your Emma baby mattress to any direct or indirect heat source. Examples of sources of danger are heaters, candles, cigarettes and also welding equipment or cut-off grinders.

The polyurethane foam burns very quickly. Once ignited, tremendous

heat is released and a large amount of oxygen is consumed.

This means there is an acute risk of suffocation for people in the immediate vicinity.

When the foam burns, harmful gases are released. If these gases are inhaled in sufficient quantities, unconsciousness and severe damage to health can result.

Smoldering foam fires may appear to have already been extinguished. A smoldering foam fire can reignite. We therefore ask you to always call the fire brigade in the event of a foam fire. The fire brigade ensures that the fire has been completely extinguished.





2. Environment and health

OEKO-TEX®

With the OEKO-TEX® seal, the Hohenstein Institute certifies that all components of the Emma baby mattress are tested for harmful substances and comply with product class 1 for baby items according to OEKO-TEX® Standard 100 (certificate no.: 16.0.93305). Of a total of 4 product classes in the OEKO-TEX® Standard 100, product class 1 for baby items is the strictest.



**STANDARD
100**

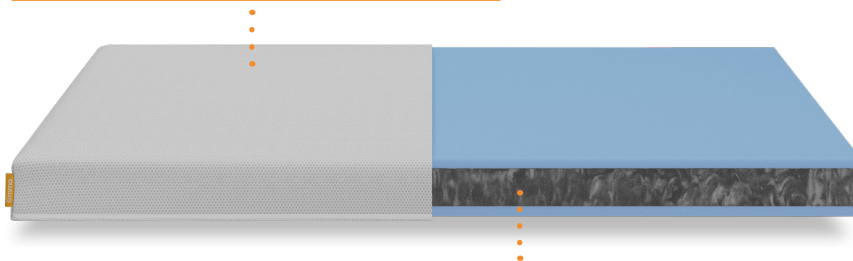
16.0.93305
Hohenstein HTTI

www.oeko-tex.com

3. Structure of the mattress

The Emma baby mattress measuring 70 x 140 cm (27,55 in x 55,11 in) weighs ca. 4 kg (8,81 lbs) including the cover. The Emma baby mattress measuring 60 x 120 cm (23,62 in x 47,24 in) weighs ca. 3 kg (6,61 lbs) including the cover.

The mattress core is covered with a mattress cover. This cover is made from 100% polyester.



The top layer of foam consists of a ca. 1,5 cm (0,59 in) high, blue Airgocell® foam. This layer has a density of ca. 35 kg/m³. Underneath is a ca. 5,5 cm (2,16 in) high HRX foam. This black and white marbled layer has a density of ca. 30 kg/m³. The bottom layer is made up of a ca. 1,5 cm (0,59 in) high, blue Airgocell® foam. This layer has a density of ca. 35 kg/m³.

- The height of the entire core is about 8,5 cm (3,34 in).
- Overall, the Emma baby mattress (including mattress cover) has a height of ca. 11 cm (4,33 in).



4. Degree of firmness

The degree of firmness of your Emma baby mattress is classified as very hard (H5).

5. Care instructions

The Emma baby mattress can be used from both sides by babies and children. The construction and materials provide extra durable support that principally requires no rotating or flipping of the mattress. For safety reasons, the mattress should be placed in the cot with the zipper facing down.

Removing and washing the cover

The cover of your Emma baby mattress can be gently washed up to 60°C. The zipper of the cover has a removable puller so that the baby cannot injure itself. To open the cover, attach the pul-

ler to the zipper. Remove the puller again after use to avoid injury. You will find the puller attached on the back of these instructions for use.



The fiber used has a high moisture release function. Therefore, the cover comes out only slightly damp from the laundry. Please air dry and do not tumble dry the cover. Individual stains can also be washed out by hand.

Textile care symbols



cover gently washable
up to 60°C



do not dry
clean



do not bleach



line dry



do not tumble dry



do not iron

Possible new smell

Your Emma baby mattress may have a certain odor at first. This is common for new mattresses. However, since we only use high-quality and tested materials, the smell usually disappears within a few days in a well-ventilated room.

6. Sleeping climate

The sleeping climate results on the one hand from the air circulation in the room and on the other hand from the moisture content of the air in the room. Here are a few tips to create a very good sleeping climate:

1. Air the room regularly (once a day for 25 minutes or several times a day for 5-10 minutes)
2. Air the room early in the morning or late in the evening during summer



7. 50-night trial

If you are not satisfied with your Emma baby mattress, you can return it within 50 days of receipt and we will refund the purchase price. Simply have your order number and the e-mail used for the purchase ready.

The contact details for our customer support can be found on the last page of this booklet.

After receiving your return request, we will arrange a collection with one of

our courier partners. Our courier partner will coordinate the pick-up date with you in advance. Appropriate packaging material will be provided if required.

Collection within the country of purchase is free of charge. In any case, this right of return exists in addition to the applicable statutory right of withdrawal in the country of purchase.

Warranty claims remain unaffected.

8. Guarantee

The manufacturer Emma Sleep GmbH grants a 5-year warranty on the Emma baby mattress product covered by this warranty declaration.

The warranty period begins on the date of the invoice. The territorial validity of this warranty is the country where the product has been purchased initially.

Should material or manufacturing defects occur in your product during the warranty period, the manufacturer, as the guarantor, will, at its discretion, either repair the product free of charge or replace it with an equivalent item free of charge within the scope of this warranty.

Please contact us in case of a warranty claim:

Emma Sleep GmbH
Wilhelm-Leuschner-Strasse 78
069 153 22 90 90
support@emma-matratze.de

Warranty claims are excluded in case of damage to the goods by: Wear and tear of the product, improper or abusive handling, nonobservance of any safety precautions, repair attempts on your own or unprofessional repair attempts, use of force (e.g. blows) or environmental influences (e.g. moisture, heat, etc.).

A prerequisite for claiming under the warranty is that the warranty provider is enabled to verify the warranty claim (e.g. by sending in the goods). Care must be taken to ensure that the goods are not damaged during transport by packing them securely. The appropriate shipping costs will be reimbursed by the guarantor. The goods must be accompanied by a copy of the invoice, so that the guarantor can check the compliance with the warranty period. Without a copy of the invoice, the guarantor cannot accept the warranty. Furthermore you must provide the name and address of the seller if this information is not





on the copy of the invoice.

Please note: This warranty does not limit your legal rights in case of defects (supplementary performance, rescis-

sion or reduction, damages) and can be claimed by you free of charge. The warranty extends your legal position, since the statutory rights remain in addition to it.

9. Mattress lifespan

Your Emma baby mattress has a service life of ca. 5 years. For reasons of

hygiene, we recommend changing the mattress after 5 years at the latest.

10. Disposal

After using your Emma baby mattress, we ask you to give it to your local dis-

posal company to ensure proper disposal.

Do you still have questions?

Find the contact information for our customer service on
the last page of this booklet.



Matelas bébé Emma

Le sommeil joue un rôle fondamental dans le développement de l'enfant. Pour répondre à ses besoins spécifiques durant les premières années, nous avons créé un matelas avec des matériaux innovants.

Merci de votre confiance: merci de nous confier le sommeil de votre enfant.

Une bonne qualité de sommeil assure à l'enfant un bon développement physique, cognitif et psychique et favorise les apprentissages.

Contenu

1. Avertissement	30
2. Environnement et santé	32
3. Structure du matelas	33
4. Degré de fermeté	34
5. Instructions d'entretien	34
6. Climat de sommeil	35
7. 50 nuits d'essai	36
8. Garantie	37
9. Durée d'utilisation du matelas	38
10. Conseil de tri	38



1. Avertissement

IMPORTANT. À CONSERVER: À LIRE ATTENTIVEMENT



Les dimensions intérieures maximales du lit ne doivent pas dépasser 730 mm x 1430 mm pour un matelas de 700 mm x 1400 mm et 630 mm x 1230 mm pour un matelas de 600 mm x 1200 mm. Pour toutes les autres tailles de matelas, la longueur et la largeur doivent être telles que l'espace entre le matelas, les côtés et extrémités ne dépasse pas 30 mm.



AVERTISSEMENT — Soyez attentif à ne pas disposer le lit (berceau et lit suspendu) à proximité de sources de forte chaleur, telles que les cheminées, les systèmes de chauffage, fours, etc.



AVERTISSEMENT — Ne disposez pas plus d'un matelas dans le lit bébé (berceau et lit suspendu).



Les bébés n'ont pas besoin d'oreillers. Pour réduire le risque d'étouffement, gardez le lit libre de tout objet non fixé (oreillers, peluches, etc.).



N'utilisez pas le produit si vous constatez qu'une pièce est cassée, déchirée ou manquante. N'utilisez que des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

Mode d'emploi basé sur la norme DIN EN 16890:2021-08

En raison du risque d'étouffement, gardez l'emballage en loin des tout-petits.

Votre matelas bébé Emma est constitué de mousse de polyuréthane inflammable.

Les mousses de polyuréthane sont inflammables!

Dès que la mousse polyuréthane est exposée à une flamme nue ou à une source de chaleur élevée, elle brûle.

C'est la raison pour laquelle, vous ne devez pas exposer votre matelas bébé Emma à une source de chaleur directe ou indirecte. Le danger se trouve par exemple dans les appareils de chauffage, les bougies, les cigarettes et aussi le matériel de soudage ou les meuleuses.

La mousse polyuréthane brûle très rapidement. Une fois allumé, une forte chaleur est libérée et une grande quantité d'oxygène est consommée.

Cela signifie qu'il existe un risque aigu d'étouffement pour les personnes à proximité immédiate.

Lorsque la mousse brûle, des gaz nocifs sont libérés. Si ces gaz sont inhalés, ils peuvent engendrer une perte de connaissance et de graves conséquences sur la santé.

Les incendies de mousse à combustion lente peuvent sembler avoir déjà été éteints. Mais un feu de mousse couvant peut se rallumer. Nous vous suggérons donc de toujours appeler les pompiers en cas d'incendie de mousse. Les pompiers s'assurent que l'incendie a été complètement éteint.



2. Environnement et santé

Certification OEKO-TEX®

Avec la certification OEKO-TEX®, l'Institut Hohenstein certifie que tous les composants du matelas bébé Emma sont testés pour les substances nocives et sont conformes à la classe produits 1 pour les articles pour bébés selon la norme OEKO-TEX® Standard 100 (numéro de certificat: 16.0.93305). Sur un total de 4 classes de produits dans la norme OEKO-TEX® Standard 100, la classe produits 1 pour les articles pour bébés est la plus stricte.



**STANDARD
100**

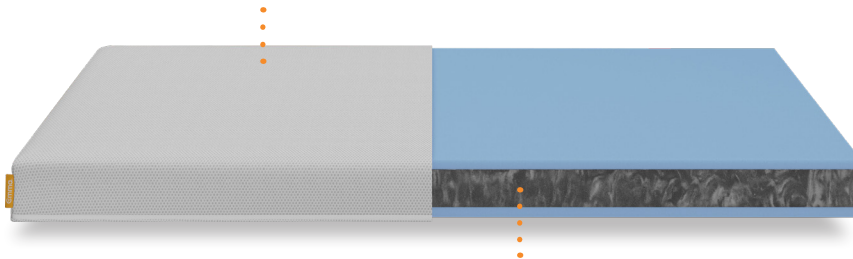
16.0.93305
Hohenstein HTTI

www.oeko-tex.com

3. Structure du matelas

Le matelas bébé Emma mesure 70 x 140 cm et pèse environ 4 kg, avec la housse. Le matelas bébé Emma mesurant 60 x 120 cm pèse environ 3 kg, avec la housse.

La mousse du matelas est recouvert d'une housse. Cette housse est fabriquée en 100% polyester.



La couche supérieure de mousse est une mousse Airgocell® bleue d'environ 1,5 cm d'épaisseur. Cette mousse a une densité d'environ 35 kg/m³. En dessous se trouve une mousse HRX d'environ 5,5 cm d'épaisseur. Cette couche marbrée noire et blanche a une densité d'environ 30 kg/m³. La mousse inférieure est une de mousse Airgocell® bleue. Cette mousse a une densité d'environ 35 kg/m³.

- L'épaisseur de l'ensemble des mousses est d'environ 8,5 cm.
- Globalement la hauteur du matelas bébé Emma (avec la housse) est d'environ 11cm.



4. Degré de fermeté

Le degré de fermeté de votre matelas bébé Emma est classé comme très ferme (H5).

5. Instructions d'entretien

Le matelas bébé Emma peut être utilisé des deux côtés aussi bien par les bébés que par les enfants.. La fabrication et les matériaux fournissent un soutien très durable qui ne nécessite aucune rotation ou retournement du matelas. Pour des raisons de sécurité, le matelas doit être placé dans le lit avec la fermeture éclair vers le bas.

Retrait et lavage de la housse

La housse de votre matelas bébé Emma peut être lavée délicatement jusqu'à 60°C. La fermeture éclair de la housse est munie d'une tirette amovib-

le afin que le bébé ne puisse pas se blesser. Pour ouvrir la housse, fixez la tirette à la fermeture éclair. Retirez la tirette après utilisation pour éviter toute blessure. Vous trouverez la tirette au dos de ce mode d'emploi



La fibre utilisée évacue naturellement l'humidité. La housse ne sort que très légèrement humide de la machine à laver. Laissez la sécher à l'air libre sans utiliser votre sèche-linge. Les taches peuvent également être lavées à la main.

Symboles d'entretien des textiles



Housse lavable
délicatement jusqu'à 60°C



Faire sécher à l'air libre



Ne pas blanchir



Pas de nettoyage à sec



Ne pas sécher en sèche-
linge



Repassage déconseillé

Odeur de neuf possible

Comme pour la majorité des nouveaux matelas, il se peut que votre matelas bébé Emma dégage une odeur de neuf. Cependant, comme nous n'utilisons que des matériaux de haute qualité et testés, l'odeur disparaît généralement en quelques jours dans une pièce bien ventilée.

6. Environnement favorable au sommeil

Pour créer un environnement favorable au sommeil, il convient d'assurer une bonne circulation de l'air et une bonne humidité de l'air dans la pièce.

1. Aérez la pièce régulièrement (une fois par jour pendant 25 minutes ou

plusieurs fois par jour pendant 5 à 10 minutes).

2. Aérez la pièce tôt le matin ou tard le soir en été.



7. 50 nuits d'essai

Si vous n'êtes pas satisfait de votre matelas bébé Emma, vous pouvez le retourner dans les 50 jours suivant sa réception. Nous vous rembourserons le prix d'achat. Il vous suffit de préparer votre numéro de commande et l'adresse e-mail utilisée pour l'achat.

Ensuite, vous pouvez simplement remplir le formulaire de retour sur notre site internet:

Les coordonnées de notre service client se trouvent en dernière page de ce livret.

Après réception de votre demande de retour, nous organiserons une collecte avec l'un de nos transporteurs partenaires. Notre transporteur planifiera la date de reprise de votre matelas avec vous à l'avance. Le matériel d'emballage approprié sera fourni si nécessaire.

La collecte dans le pays d'achat est gratuite. Ce droit de retour est offert en plus du droit de rétractation légal applicable dans le pays d'achat.

Les droits de garantie restent inchangés.

8. Garantie

Le vendeur Emma Sleep GmbH accorde une garantie de 5 ans sur le produit matelas bébé Emma, couvert par la présente déclaration de garantie. La période de garantie débute à la date de facturation. La validité territoriale garantie est celle du pays où le produit a été acheté initialement.

Si des défauts de matériel ou de fabrication devaient apparaître sur le produit pendant la durée de la garantie, le vendeur, en tant que garant, accordera, dans le cadre de cette garantie, soit la réparation gratuite du produit, soit l'échange gratuit de la marchandise contre un article de même valeur.

En cas de recours à la garantie, adressez-vous à :

Emma Sleep GmbH
Wilhelm-Leuschner-Straße 78
069 153 22 90 90
support@emma-matratze.de

Les demandes de garantie sont exclues en cas de dommages causés à la marchandise par: l'usure du produit, une utilisation inappropriée ou abusive, le nonrespect d'éventuelles mesures de sécurité, des tentatives de réparation par des personnes non qualifiées, l'utilisation de la force (par ex. des coups) ou des influences environnementales (par ex. humidité, chaleur, etc.).

Pour que la garantie puisse être invoquée, il faut que le garant soit en mesure de vérifier le droit à la garantie (par exemple en envoyant la marchandise). Il faut veiller à ce que la marchandise ne soit pas endommagée pendant le transport, en l'emballant de manière sûre. Les frais d'expédition raisonnables sont remboursés par le garant. Les marchandises doivent être accompagnées d'une copie de la facture afin que le garant puisse vérifier le respect de la période de garantie. Sans copie de la facture, le garant ne peut pas faire



valoir la garantie. En outre, le nom et l'adresse du vendeur doivent être indiqués si ces informations ne figurent pas sur la copie de la facture. À noter : cette garantie ne limite pas les droits légaux de l'acheteur en cas de défaut

et il peut y avoir recours gratuitement.

La garantie étend la position juridique de l'acheteur, car ses droits légaux restent valables

9. Durée d'utilisation du matelas

Votre matelas bébé Emma a une durée de vie d'environ cinq ans. Pour des raisons d'hygiène, nous vous recom-

mandons de changer le matelas au plus tard après cinq ans.

10. Conseil de tri

Nous vous demandons de donner votre matelas bébé Emma à votre entreprise d'élimination locale après qu'il ait

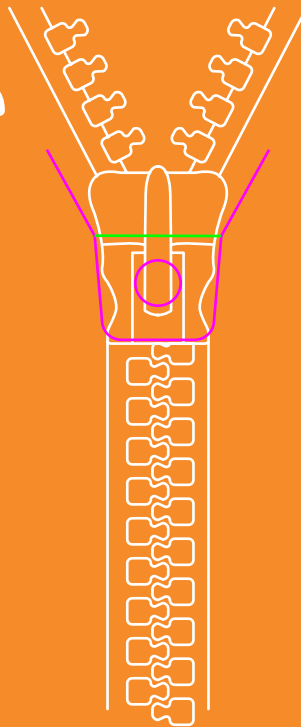
été utilisé pour assurer une élimination appropriée.

Encore des questions ?

Retrouvez les coordonnées de notre service client en dernière page de ce

manuel de l'utilisateur.

België	FR	+32 2 320 14 40	www.emma-matelas.be/contacts
	NL	+32 2 320 15 01	www.emma-matras.be/contacts
Danmark		+45 89 87 23 35	www.emma.dk
Deutschland		+49 69 96758899	www.emma-matratze.de/kontakt
España		+34 919 01 68 16	www.emma-colchon.es/contacts
France		+33 01 76 35 06 48	www.emma.fr/contacts
Ireland		+353 1 913 1104	www.emma-sleep.ie/contacts
Italia		+39 075 99 75 982	www.emma-materasso.it
Nederland		+31 20 808 7300	www.emma-sleep.nl/contacts
Österreich		+43 720 881285	www.emma-matratze.at/kontakt
Portugal		+351 308 812 425	www.colchaoemma.pt/contacts
Schweiz	DE	+41 43 508 05 10	www.emma-matratze.ch/kontakt
	FR	+41 43 58 82 329	www.emma-matelas.ch/contacts
	IT	+41 43 508 05 10	www.emma-materasso.ch/contacts
Sverige		+46 8 446 838 90	www.emma.se/kontakt
UK		+44 330 818 1710	www.emma-sleep.co.uk/contacts



DE: Griffplatte für den Reißverschluss am Matratzenbezug

EN: Puller for the zipper on the mattress cover

FR: Tirette pour la fermeture éclair de la housse de matelas



Emma®

Emma Matratzen GmbH
Wilhelm-Leuschner-Straße 78
60329 Frankfurt am Main

